



**Mesto Hlohovec**  
920 01 Hlohovec  
[www.hlohovec.sk](http://www.hlohovec.sk)  
k

XXXXX XXXXX

XXXXX XXXXX

XXXXX

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Hlohovec

50013/2019/4543/PIO JUDr. T. Piovarči  
033/7368239

17.10.2019

## Vec

### Rozhodnutie o čiastočnom nesprístupnení informácií

Mesto Hlohovec ako povinná osoba podľa § 2 ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 211/2000 Z. z."), vydáva podľa § 18 ods. 2 uvedeného zákona a v spojitosti s § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov rozhodnutie o čiastočnom nesprístupnení informácií žiadateľovi: xxxxx xxxxx, xxxxx, xxxxx xxxxx, ktorý v žiadosti o informácie doručenej povinnej osobe dňa 08.10.2019 žiadal sprístupnenie informácií - majetkové priznania za všetky dostupné roky všetkých primátorov mesta podľa zákona č. 357/2004 Z. z.;

pričom Mesto Hlohovec nesprístupňuje informácie v časti:

- osobných údajov primátorov nad rámec osobných údajov: titul, meno, priezvisko a verejná funkcia, ktorú vykonáva;
- majetkových pomerov a osobných údajov manželiek primátorov a detí primátorov, ktoré žijú v spoločných domácnostiach primátorov;

a to z dôvodu ochrany osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení so znením Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 357/2004 Z. z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov.

### O d ô v o d n e n i e :

Dňa 08.10.2019 bola Mestu Hlohovec ako povinnej osobe doručená žiadosť žiadateľa o sprístupnenie informácie. V tejto žiadosti požadoval sprístupnenie informácií - majetkové priznania za všetky dostupné roky všetkých primátorov mesta podľa zákona č. 357/2004 Z. z.

Povinná osoba preskúmala uvedenú žiadosť a požadované informácie - v časti:

- osobných údajov primátorov nad rámec osobných údajov: titul, meno, priezvisko a verejná funkcia, ktorú vykonáva;
  - majetkových pomerov a osobných údajov manželiek primátorov a detí primátorov, ktoré žijú v spoločných domácnostiach primátorov;
- povinná osoba nesprístupnila, a to z dôvodu ochrany osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení so znením Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016



o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 357/2004 Z. z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov.

Podľa čl. 7 ods. 7 zákona č. 357/2004 Z. z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov *orgán, ktorému sa podávajú oznámenia podľa odseku 5, je povinný poskytnúť informácie o týchto oznámeniach každej osobe spôsobom a v rozsahu ustanovenom zákonom o slobodnom prístupe k informáciám. Osobné údaje verejného funkcionára sa poskytujú alebo zverejňujú v rozsahu titul, meno, priezvisko a verejná funkcia, ktorú vykonáva.*

Podľa čl. 7 ods. 8 zákona č. 357/2004 Z. z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov *ustanovenie odseku 7 sa nevzťahuje na údaje o majetkových pomeroch a na osobné údaje manžela a nepľnoletých detí, ktorí žijú s verejným funkcionárom v domácnosti.*

Čo sa týka požadovaných informácií - osobných údajov primátorov nad rámec osobných údajov: titul, meno, priezvisko a verejná funkcia, ktorú vykonáva a majetkových pomeroch a osobných údajov manželiek primátorov a detí primátorov, ktoré žijú v spoločných domácnostiach primátorov; Mesto Hlohovec uvádza, že v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení so znením Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) titul, meno a priezvisko v spojení s adresou fyzickej osoby, jej rodným číslom a dátumom narodenia, prípadne podpisom, sa v danom prípade považujú za osobné údaje, ktoré podliehajú ochrane a ktorých sprístupnenie bez súhlasu dotknutej osoby nie je možné. Povinná osoba takýmito súhlasmi dotknutých osôb (primátorov, ich manželiek a detí) nedisponuje. Ani žiadny osobitný zákon neustanovuje možnosť a rozsah sprístupnenia týchto osobných údajov bez súhlasu dotknutej osoby.

Podľa § 12 zákona č. 211/2000 Z. z. *všetky obmedzenia práva na informácie vykonáva povinná osoba tak, že sprístupní požadované informácie vrátane sprievodných informácií po vylúčení tých informácií, pri ktorých to ustanovuje zákon.*

Podľa § 9 ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. *informácie, ktoré sa dotýkajú osobnosti a súkromia fyzickej osoby, písomnosti osobnej povahy, podobizne, obrazové snímky a obrazové a zvukové záznamy týkajúce sa fyzickej osoby alebo jej prejavov osobnej povahy povinná osoba sprístupní len vtedy, ak to ustanovuje osobitný zákon, alebo s predchádzajúcim písomným súhlasom dotknutej osoby.*

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. *Informácie o osobných údajoch fyzickej osoby, ktoré sú spracúvané v informačnom systéme za podmienok ustanovených zákonom, povinná osoba sprístupní len vtedy, ak to ustanovuje zákon, alebo na základe predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej osoby.*

Podľa čl. 4 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) „osobné údaje“ sú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby (ďalej len „dotknutá osoba“); identifikovateľná fyzická osoba



je osoba, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby.

Z dôvodu, že žiadateľ vo svojej žiadosti požadoval informácie, ktoré zahŕňali sprístupnenie osobných údajov (nad rámec povinne sprístupňovaných údajov v režime zákona č. 357/2004 Z. z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov), povinná osoba tejto žiadosti nevyhovela a v tejto časti tieto informácie nespístupnila.

Podľa § 18 ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. *ak povinná osoba žiadosti nevyhovie hoci len sčasti, vydá o tom v zákonom stanovenej lehote písomné rozhodnutie.*


Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti Mesto Hlohovec rozhodlo tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

#### Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa § 19 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v lehote 15 dní od doručenia rozhodnutia. Odvolanie sa podáva povinnej osobe, ktorá rozhodnutie vydala, t. j. Mestský úrad Hlohovec, ul. M. R. Štefánika 1, 920 01 Hlohovec. O odvolaní rozhoduje primátor mesta.

Toto rozhodnutie je preskúmateľné správnym súdom po vyčerpaní všetkých riadnych opravných prostriedkov, ktorých použitie umožňuje osobitný predpis; povinnosť vyčerpať všetky riadne opravné prostriedky sa nevzťahuje na prokurátora a zainteresovanú verejnosť, ak táto nebola na podanie riadneho opravného prostriedku oprávnená.



  
Mgr. Tomáš Borovský  
Prednosta MsÚ

